



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 June 2010
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 23 повестки дня

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 11 июня 2010 года на имя Генерального секретаря

По поручению правительства моей страны имею честь препроводить настоящим заявление для печати, опубликованное вчера, 10 июня 2010 года, правительством Аргентинской Республики по случаю Дня подтверждения прав Аргентины на Мальвинские острова и сектор Антарктики (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 23 повестки дня, касающемуся вопроса о Мальвинских островах.

(Подпись) Хорхе Аргульо
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Аргентины
при Организации Объединенных Наций от 11 июня 2010 года
на имя Генерального секретаря**

Заявление для печати

**День подтверждения прав Аргентины на Мальвинские
острова и сектор Антарктики**

Буэнос-Айрес, 10 июня 2010 года

10 июня, в День подтверждения прав Аргентины на Мальвинские острова и сектор Антарктики, аргентинский народ отмечает дату создания в 1829 году военно-политического командования Мальвинских островов и островов, расположенных вблизи от Мыса Горн в Атлантическом океане, на основании декрета временного губернатора провинции Буэнос-Айрес бригадного генерала Мартина Родригеса.

С первых дней своего существования в качестве независимого государства Аргентинская Республика различными актами правительства демонстрировала свое намерение осуществлять эффективный суверенитет над южными территориями и морскими районами, унаследованными ею от Испании.

Правительство Аргентины неизменно подтверждало свои законные права на эти острова и стремилось обеспечивать соблюдение законов для защиты проживающих на этих территориях аргентинцев и выходцев из других стран. Таким образом была создана институциональная основа для последующей деятельности по освоению этих территорий, которую осуществлял губернатор Мальвинских островов Д. Луи Верне.

Такое эффективное осуществление суверенитета было прервано 3 января 1833 года, когда британские войска оккупировали Мальвинские острова, изгнали аргентинское население и созданные там аргентинские органы власти, заменив их британскими.

Народ и правительство Аргентины никогда не признавали этот акт насилия и сегодня вновь подтверждают исторический мандат, провозглашенный в первом переходном положении Национальной конституции, в котором говорится об их неизменной и непоколебимой решимости вернуть себе мирным путем в ходе дипломатических переговоров полный суверенитет над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. Эта цель является частью государственной политики и отвечает коллективным чаяниям аргентинского народа.

Что касается нынешней ситуации, сложившейся в результате односторонней и противоправной деятельности по ведению поисково-разведочных работ и эксплуатации углеводородных ресурсов в этом районе, незаконно оккупированном Соединенным Королевством, то правительство Аргентины вновь заявляет, что лишь оно обладает правом устанавливать условия для освоения запасов углеводородных ресурсов на аргентинском континентальном шельфе. В этой связи любые намерения санкционировать такую деятельность, если они

не исходят от правительства Аргентины, являются незаконными актами по законодательству Аргентины и международному праву.

Требования Аргентины в отношении восстановления прав на эти территории и прилежащие к ним морские районы находят поддержку у стран нашего региона. Кроме того, различные международные организации и форумы, в том числе Организация Объединенных Наций, Организация американских государств, ибероамериканские встречи на высшем уровне, зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике, встречи на высшем уровне южноамериканских и арабских стран, встречи на высшем уровне южноамериканских и африканских стран, Группа Рио и встреча на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна признают наличие спора по вопросу о суверенитете и настоятельно призывают обе стороны возобновить переговорный процесс.

Сегодня правительство Аргентинской Республики вновь заявляет о своей постоянной готовности возобновить переговоры в целях изыскания мирного и окончательного решения спора по вопросу о суверенитете над Мальвинскими островами. К сожалению, неконструктивная позиция, которой упорно и безосновательно придерживается Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, по-прежнему влечет за собой сохранение этой анахроничной колониальной ситуации, несовместимой с духом времени.
